

MODIFICACIÓN NÚMERO UNO AL CONTRATO DE "SERVICIO DE TRANSPORTE PARA EL PERSONAL DEL PUERTO DE ACAJUTLA Y DE LOS AEROPUERTOS INTERNACIONALES DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ E ILOPANGO, PARA EL AÑO 2022", SUSCRITO ENTRE LA COMISIÓN EJECUTIVA PORTUARIA AUTÓNOMA Y LA SOCIEDAD "ESTISAL, S.A. DE C.V."



Nosotros, JUAN CARLOS CANALES AGUILAR, mayor de edad, de nacionalidad salvadoreña, Estudiante, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, con

[REDACTED]  
[REDACTED] actuando en nombre y en representación, en mi calidad de Gerente General y Apoderado General Administrativo de la COMISIÓN EJECUTIVA PORTUARIA AUTÓNOMA, institución de Derecho Público, con personalidad jurídica propia y con carácter autónomo, de nacionalidad salvadoreña, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] que en el transcurso de este instrumento podrá denominarse "la CEPA" o "la Comisión"; y, el señor MAURICIO ORLANDO CASTILLO LÓPEZ, mayor de edad, Abogado y Notario, del domicilio de Soyapango, departamento de San Salvador, de nacionalidad salvadoreña, con Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED]  
representación, en mi calidad de Apoderado General Judicial y Especial de la sociedad que gira bajo la denominación "ESTIBADORES-DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "ESTISAL, S.A. DE C.V.", de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de Sonsonate, departamento de Sonsonate, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] que en el transcurso de este instrumento podrá denominarse "La Contratista", por medio de este instrumento convenimos en celebrar la MODIFICATIVA NÚMERO UNO AL CONTRATO DE "SERVICIO DE TRANSPORTE PARA EL PERSONAL DEL PUERTO DE ACAJUTLA Y DE LOS AEROPUERTOS INTERNACIONALES DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ E ILOPANGO, PARA EL AÑO 2022", derivado del proceso de LICITACIÓN ABIERTA CEPA LA-03/2022, celebrado entre la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma y "ESTISAL, S.A. DE C.V.", que se regirá por las siguientes cláusulas y modalidades: PRIMERA: ANTECEDENTES. I) En la ciudad

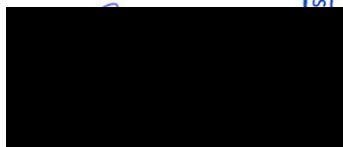
de San Salvador, departamento de San Salvador, a las diez horas y cuarenta y dos minutos del día veintiuno de enero de dos mil veintidós, por medio de documento privado autenticado, otorgado ante los oficios notariales del Licenciado Rafael Eduardo Rosa Salegio, ambas partes suscribimos el CONTRATO DE "SERVICIO DE TRANSPORTE PARA EL PERSONAL DEL PUERTO DE ACAJUTLA Y DE LOS AEROPUERTOS INTERNACIONALES DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ E ILOPANGO, PARA EL AÑO 2022", mediante el cual la Contratista brindó el servicio de transporte, proporcionando las unidades y motoristas necesarios, para el personal del Aeropuerto Internacional de El Salvador San Óscar Arnulfo Romero y Galdámez para el año dos mil veintidós, específicamente: En Lote 1: Horario Operativo - Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa (Incluyendo Rutas Domiciliarias). Lote 2 Horario Administrativo - Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa; y Lote 4 Aeropuerto Internacional de Ilopango hacia el Área Metropolitana de San Salvador, de acuerdo a los Términos de Referencia establecidos en las Bases de Licitación Abierta CEPA LA-03/2022 y demás documentos contractuales, por un monto de CUATROCIENTOS SETENTA Y DOS MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR (US \$472,457.52), incluido el Impuesto de a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por el plazo contractual contado partir del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós, en caso de no ser posible el inicio en la fecha establecida, el plazo contractual será a partir de la fecha establecida en la Orden de inicio al treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós; II) Punto séptimo del Acta tres mil ciento ochenta y tres, correspondiente a la sesión de Junta Directiva de CEPA de fecha dieciséis de diciembre de dos mil veintidós, por medio del cual se acordó autorizar la **MODIFICATIVA NÚMERO UNO AL CONTRATO SUSCRITO CON LA CONTRATISTA, DERIVADO DE LA LICITACIÓN ABIERTA CEPA LA-03/2022 "SERVICIO DE TRANSPORTE PARA EL PERSONAL DEL PUERTO DE ACAJUTLA Y DE LOS AEROPUERTOS INTERNACIONALES DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ E ILOPANGO, PARA EL AÑO 2022"**, en el sentido de prorrogar con efectos diferidos a partir del uno de enero de dos mil veintitrés, el contrato derivado de la Licitación Abierta CEPA LA-03/2022 "Servicio de Transporte para el Personal del Puerto de Acajutla y de los Aeropuertos Internacionales de El Salvador, San Óscar Arnulfo



Romero y Galdámez e Ilopango, para el año 2022", suscrito con la Contratista, por el Lote 1: Horario Operativo - Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa (Incluyendo Rutas Domiciliarias), el Lote 2 Horario Administrativo - Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa; y Lote 4 Aeropuerto Internacional de Ilopango hacia el Área Metropolitana de San Salvador, por un monto total de SETENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS SETENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON UN CENTAVO DE DÓLAR (US \$72,972.01), incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) y SESENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$64,577.00), sin incluir el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por un plazo contractual contado a partir del uno de enero al veintiocho de febrero de dos mil veintitrés, manteniendo los mismos términos y condiciones contractuales; y, III) Notificación con número de referencia UACI-1433/2022, emitida por la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), el día veinte de diciembre de dos mil veintidós y notificada a la Contratista en esa misma fecha. **SEGUNDA: MODIFICACIÓN.** Con base en la cláusula Cuarta "Modificativas del Contrato" del referido contrato y el punto séptimo del acta tres mil ciento ochenta y tres, correspondiente a la sesión de Junta Directiva de CEPA de fecha dieciséis de diciembre de dos mil veintidós, por medio del presente instrumento ambas partes convenimos modificar el referido contrato, en el sentido de prorrogar con efectos diferidos a partir del uno de enero de dos mil veintitrés, el contrato derivado de la Licitación Abierta CEPA LA-03/2022 "Servicio de Transporte para el Personal del Puerto de Acajutla y de los Aeropuertos Internacionales de El Salvador, San Óscar Arnulfo Romero y Galdámez e Ilopango, para el año 2022", suscrito con la Contratista, por el Lote 1: Horario Operativo - Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa (Incluyendo Rutas Domiciliarias), el Lote 2: Horario Administrativo - Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa; y Lote 4: Aeropuerto Internacional de Ilopango hacia el Área Metropolitana de San Salvador, por un monto total de SETENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS SETENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON UN CENTAVO DE DÓLAR (US \$72,972.01), incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) y SESENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$64,577.00), sin incluir el

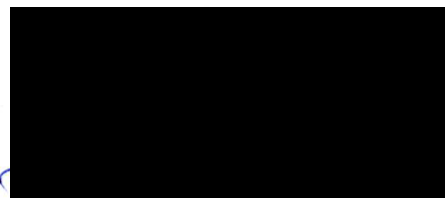
Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por un plazo contractual contado a partir del uno de enero al veintiocho de febrero de dos mil veintitrés, manteniendo los mismos términos y condiciones contractuales. **TERCERA: RATIFICACIÓN.** La presente modificación no constituye novación del contrato, por lo que siguen vigentes las demás estipulaciones y condiciones del contrato celebrado entre la CEPA y la Contratista, el día veintiuno de enero de dos mil veintidós. Así nos expresamos, conscientes y sabedores de los derechos y obligaciones recíprocas que por este acto surgen entre cada una de nuestras representadas, en fe de lo cual, leemos, ratificamos y firmamos dos ejemplares de la presente modificación de contrato, por estar redactada a nuestra entera satisfacción, en la ciudad de San Salvador, a los veintidós días del mes de diciembre de dos mil veintidós.

COMISIÓN EJECUTIVA  
PORTUARIA AUTÓNOMA



Juan Carlos Canales Aguilar  
Gerente General y Apoderado  
General Administrativo

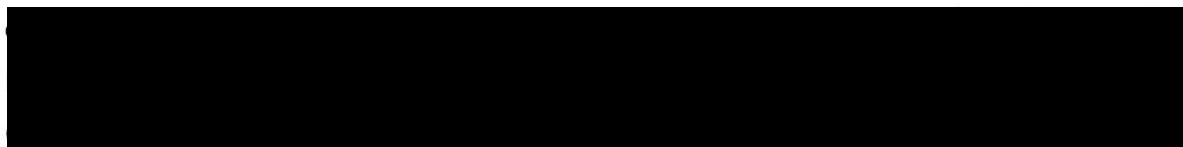
"ESTISAL, S.A. DE C.V."



Apoderado General Judicial y  
Especial



En la ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día veintidós de diciembre de dos mil veintidós. Ante mí, **RAFAEL EDUARDO ROSA SALEGIO**, notario, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, comparece el señor **JUAN CARLOS CANALES AGUILAR**, de treinta y ocho años de edad, de nacionalidad salvadoreña, Estudiante, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a quien conozco y es portador



nombre y en representación, en su calidad de Gerente General y Apoderado General Administrativo de la **COMISIÓN EJECUTIVA PORTUARIA AUTÓNOMA**, institución



autónoma de Derecho Público y personalidad jurídica propia, de este domicilio, con  
Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] que en el transcurso del anterior  
instrumento se denominó "la CEPA" o "la Comisión", cuya personería doy fe de ser  
legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Testimonio de Poder General  
Administrativo, otorgado en esta ciudad a las doce horas con quince minutos del día dos  
de septiembre de dos mil veintidós, ante los oficios del notario Jorge Dagoberto Coto  
Rodríguez, en el cual consta que el Licenciado Federico Gerardo Anliker López, en su  
calidad de Presidente de la Junta Directiva y Representante Legal de la Comisión Ejecutiva  
Portuaria Autónoma, confirió Poder General Administrativo, amplio y suficiente en cuanto  
a derecho corresponde, a favor de Juan Carlos Canales Aguilar, para que en nombre y  
representación de CEPA suscriba actos como el presente; asimismo, el notario  
autorizante dio fe de la existencia legal de CEPA y de las facultades con que actuó el  
Licenciado Anliker López; y, b) Punto séptimo del Acta tres mil ciento ochenta y tres,  
correspondiente a la sesión de Junta Directiva de CEPA de fecha dieciséis de diciembre  
de dos mil veintidós, mediante el cual, consta que se autorizó al Gerente General para  
suscribir la presente modificativa; por tanto, el compareciente se encuentra ampliamente  
facultado para otorgar el presente documento; y por otra parte comparece el señor  
**MAURICIO ORLANDO CASTILLO LOPEZ**, de cincuenta y siete años de edad, Abogado  
y Notario, del domicilio de Soyapango, departamento de San Salvador, de nacionalidad  
salvadoreña, persona a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único

[REDACTED]  
[REDACTED] actuando en nombre y representación, en su calidad  
de Apoderado General Judicial y Especial de la sociedad que gira bajo la denominación  
"ESTIBADORES DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que  
puede abreviarse "ESTISAL, S. A. DE C. V.", de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de  
Sonsonate, departamento de Sonsonate, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED]  
que en el transcurso del anterior contrato se denominó "La Contratista" y cuya personería  
doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: Testimonio de Escritura  
Matriz de Poder General Judicial y Especial, otorgado en la ciudad de Sonsonate, a las  
diecisiete horas del veintiuno de febrero de dos mil veintiuno, ante los oficios notariales

de Lill Karol Lima Villalta, en el cual consta que la Licenciada Karla Ileana Alfaro López, en su calidad de Administradora Única Propietaria y por tanto Representante Legal de la sociedad "ESTISAL, S.A. de C.V.", otorgó Poder Administrativo Especial a favor del señor Mauricio Orlando Castillo López, facultándolo para que en nombre de su representada pueda firmar contratos como el presente. Asimismo, la Notario autorizante dio fe de la existencia legal de la referida sociedad, que la denominación, naturaleza y domicilio son los referidos y de la personería con la que actuó la Licenciada Karla Ileana Alfaro López, como la otorgante de dicho poder, el cual a esta fecha se encuentra vigente e inscrito el día diecinueve de marzo de dos mil veintiuno, al Número TRECE del Libro número DOS MIL CURENTA Y DOS del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio; por lo tanto, el compareciente se encuentran en sus más amplias facultades para otorgar el presente acto; y, en tal carácter, **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas puestas al pie del documento anterior, las cuales son ilegibles, por haber sido puestas de su puño y letra; que asimismo reconocen los derechos y obligaciones contenidos en dicho instrumento, el cual lo he tenido a la vista y, por tanto, **doy fe** que el mismo consta de dos hojas útiles, que ha sido otorgado en esta ciudad en esta misma fecha, y a mi presencia y por medio del cual ambos comparecientes han otorgado la **MODIFICATIVA NÚMERO UNO AL CONTRATO DE "SERVICIO DE TRANSPORTE PARA EL PERSONAL DEL PUERTO DE ACAJUTLA Y DE LOS AEROPUERTOS INTERNACIONALES DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ E ILOPANGO, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIDÓS"**, en el sentido de prorrogar con efectos diferidos a partir del uno de enero de dos mil veintitrés, el contrato derivado de la Licitación Abierta CEPA LA- CERO TRES/DOS MIL VEINTIDOS "SERVICIO DE TRANSPORTE PARA EL PERSONAL DEL PUERTO DE ACAJUTLA Y DE LOS AEROPUERTOS INTERNACIONALES DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ E ILOPANGO, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIDÓS", suscrito con la Contratista, por el Lote uno: Horario Operativo - Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa (Incluyendo Rutas Domiciliares), el Lote dos: Horario Administrativo -Área Metropolitana de San Salvador hacia el AIES-SOARG y viceversa; y Lote cuatro: Aeropuerto Internacional de Ilopango hacia el Área Metropolitana de San Salvador, por un monto total de **SETENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS SETENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON UN CENTAVO DE DOLAR**, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios



(IVA) y SESENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, sin incluir el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por un plazo contractual contado a partir del uno de enero al veintiocho de febrero de dos mil veintitrés. Manteniendo los demás términos y condiciones contractuales estipuladas en el contrato principal. La referida modificación no constituye novación del contrato, por lo que siguen invariables y vigentes todas las demás estipulaciones y condiciones del contrato celebrado el día veintiuno de enero de dos mil veintidós, entre CEPA y la Contratista, que no hubieran sido modificadas por dicho instrumento; Y yo el Notario doy fe: que las firmas antes relacionadas son auténticas por haber sido puestas por los otorgantes a mi presencia. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de tres hojas de papel simple, y leído que les hube íntegramente todo lo escrito en un solo acto sin interrupción, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y para constancia firmamos en duplicado. DOY FE.



RERS

